



Khi xảy ra hỏa hoạn, xì gas

●Để không xảy ra hỏa hoạn

Một khi hỏa hoạn phát sinh thì chỉ trong phút chốc lửa sẽ cháy lan rộng, có khi cháy lan ra đến những nhà ở xung quanh.

Xin chú ý đến những việc sau đây:

- Tập thói quen kiểm tra những nơi có thể phát hỏa trước khi đi ngủ hay đi ra ngoài.
- Để để phòng cháy từ những nơi không ngờ tới, nên dọn dẹp gọn gàng xung quanh nhà, không bỏ rác vào buổi tối, mà hãy bỏ vào đúng ngày giờ và nơi đã được qui định.
- Không hút thuốc trong khi đang nằm hoặc vứt bỏ tàn thuốc bừa bãi.
- Hãy lưu ý vì đã có nhiều trường hợp phát hỏa trong lúc đang nấu nướng hay khi trẻ em chơi với lửa.
- Mùa Đông ở Nhật không khí thường khô nên dễ phát sinh hỏa hoạn. Hãy lưu ý cẩn thận với cách sử dụng các thiết bị sưởi ấm.

●Khi hỏa hoạn xảy ra

Khi ngọn lửa lớn dần mà tự mình không thể dập tắt được thì hãy lớn tiếng kêu "Kaji da" (cháy nhà) để thông báo cho mọi người xung quanh biết. Sau đó thông báo đến số 119 (Trụ sở cứu hỏa) và dùng bình chữa cháy xịt tạm thời. Hãy dùng khăn ướt che mũi miệng, cúi thấp người xuống để tránh khói hoặc hơi gas và lánh nạn ngay. Hơn nữa, khi phát hiện cháy thì dù nhỏ cũng phải thông báo ngay đến số 119. Cho dù không thể nói được tiếng Nhật đi chăng nữa cũng có thể nói chuyện ba bên giữa bạn, nhân viên phụ trách và tổng đài đa ngôn ngữ.

Trụ sở cứu hỏa ☎119

●Bình chữa cháy

Bình chữa cháy là thiết bị tốt nhất để chữa cháy khi lửa mới phát sinh. Bạn có thể hỏi thêm về dụng cụ chữa cháy tại sở cứu hỏa gần mình.

Sở cứu hỏa Himeji Higashi	☎079-288-0119
Sở cứu hỏa Himeji Nishi	☎079-294-0119
Sở cứu hỏa Shikama	☎079-233-0119
Sở cứu hỏa Aboshi	☎079-273-0119
Sở cứu hỏa Chuban	☎0790-23-0119

●Khi gas xì hãy lập tức thông báo ngay đến công ty gas

Việc gas xì và việc các thiết bị dùng bằng gas bị hỏng là nguyên nhân gây ra cháy và tai nạn. Nếu phát hiện thì thông báo ngay đến Công ty gas Osaka Network về tình trạng gas bị xì (gasumore desu) hay không bật lửa gas được (gasu no hi ga tsukimasen) và cho biết tên họ, địa chỉ của mình. Luôn thể, cũng nên báo cho những người xung quanh biết. <<Nếu dùng gas propan thì gọi đến số điện thoại có ghi ở trên bình.>>

Bộ phận chuyên trách thông báo xì gas, Phòng nghiệp vụ Hyogo, Công ty gas Osaka Network
☎0120-7-19424



火災が発生したときは / ガスもれがわかったときは

●火災を発生させないために

火災が一度発生するとあっという間に燃えひろがり、近隣にまで延焼することがあります。以下のようなことに注意しましょう。

- 就寝、外出の前にはかならず火元を確認する習慣をつけましょう。
- 不審火による火災を防ぐため、家の周りを整理し、ゴミは決められた日時に、決められた場所に出しましょう。
- 寝たばこやたばこの投げ捨てはしないようにしましょう。
- 子どもの火遊びや調理中の火災も多くなっていきますので注意してください。
- 日本の冬は空気が乾燥し、火災が発生しやすくなります。暖房機器の取り扱いには十分注意してください。

●火災になったときは

大きな声で「火事だ！」と叫んで周囲に知らせましょう。そして119番（消防本部）に通報し、消火器で初期消火をしてください。濡れタオルを口や鼻にあて、姿勢を低くし、有毒ガスや煙をさけてすみやかに避難してください。また、火災をみつけたらどんな小さな火でも119番に通報してください。日本語が話せなくても、あなたと係員、多言語コールセンターとの三者間通話が可能です。

消防本部 ☎119

●消火器

初期の消火には消火器がいちばん役立ちます。消火器などの相談は、お近くの消防署で。

姫路東消防署	☎079-288-0119
姫路西消防署	☎079-294-0119
飾磨消防署	☎079-233-0119
網干消防署	☎079-273-0119
中播消防署	☎0790-23-0119

●ガスもれが発生したときは ガス会社にすぐ連絡を

ガスもれ、ガス系統の破損は火災や事故の原因になります。気づいたらすぐに大阪ガスネットワーク（株）に「ガスもれです」「ガスの火がつきません」など状況を伝えてあなたの住所と名前を知らせてください。また、万が一のことを考えて周囲にも知らせましょう。

《プロパンガスの場合は、ボンベに書いてある電話番号に連絡してください。》

大阪ガスネットワーク（株）
兵庫事業部ガスもれ通報専用
☎0120-7-19424

